



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN MARRUECOS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

# MATERIALES CURRICULARES

Lengua Árabe اللغة العربية  
Educación Infantil: 3 años التعليم الأولي: ثلاث سنوات

- La Primavera y los Animales
- El Cuerpo, La Salud y la Alimentación
- El Verano

- فصل الربيع والحيوانات
- الجسم، الصحة والتغذية
- فصل الصيف



كتاب المدرس  
Libro del profesor





**MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE**

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

Título: MATERIALES CURRICULARES DE LENGUA ÁRABE. EDUCACIÓN INFANTIL. 3  
AÑOS.

La primavera y los animales. El cuerpo, la salud y la alimentación. El verano.

Libro profesor

Autores: Hassan el Harchal  
Loubna Toumsy  
Fátima Tawgui  
Naima Zeroual  
Rafael Monclova Fernández

Coordinación de la publicación: Rafael Monclova Fernández

Consejero de Educación: Miguel Zurita Becerril

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Edición: 2012

NIPO: 030-12-423-4. en línea

NIPO: 030-12-424-X en papel

ISBN: 978-9954-39-027-6

Depósito legal: 2012MO3312

Embajada de España en Marruecos

Consejería de Educación

9, Av. Marrakech. 10.000 Rabat (Marruecos)

Telf.: +212 (0) 537767558 / 59 – Fax: +212 (0) 537767557

<http://www.educacion.es/exterior/ma/es/>

e-mail: [consejeria.ma@educacion.es](mailto:consejeria.ma@educacion.es)

Diseño y maqueta: Rafael Monclova Fernández

Imprime: Scriptura - Rabat





# Lengua Árabe. Educación Infantil. 3 años اللغة العربية. التعليم الأولي. ثلاث سنوات.

## Unidades Didácticas.

### الوحدات الـديداكتيكية

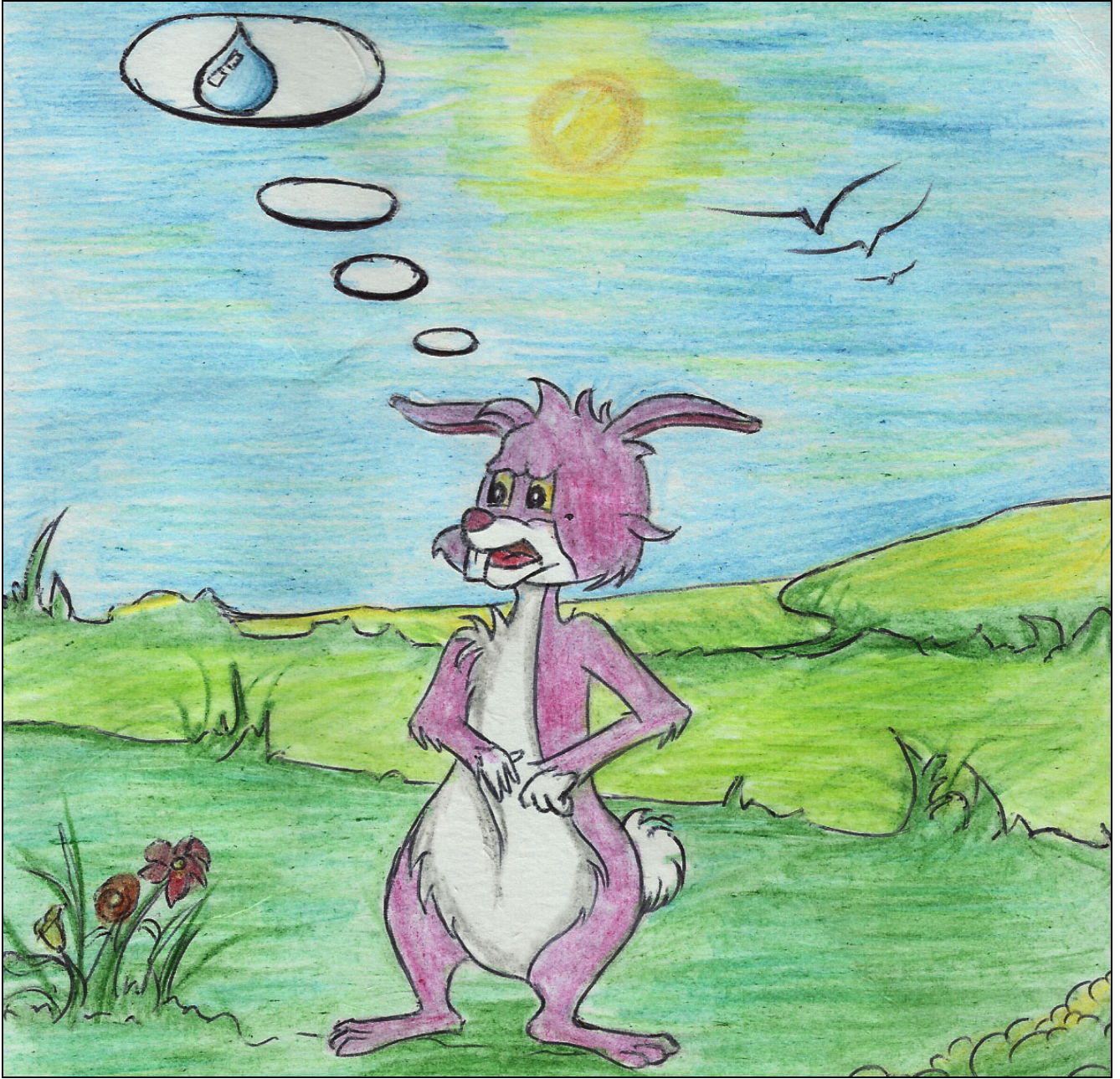
- La Primavera y los Animales  
• فصل الربيع والحيوانات
- El Cuerpo, la Salud y la Alimentación  
• الجسم، الصحة والتغذية
- El Verano  
• فصل الصيف

## كتاب المدرس Libro del profesor

Hassan El Harchal  
Fatima Tawgui  
Loubna Toumsy  
Naima Zeroual  
Rafael Monclova Fernández (coordinador )

Ilustraciones : Abderrafie El Ghayyat





## فصل الربيع والحيوانات

### *LA PRIMAVERA Y LOS ANIMALES*

التعليم الأولي EDUCACIÓN INFANTIL

المستوى: 3 سنوات NIVEL: 3 AÑOS

## أهداف الوحدة:

- ملاحظة التغيرات الجوية: علامات فصل الربيع.
- التعرف على بعض الحيوانات.
- اكتساب الرصيد اللغوي الخاص بالوحدة.
- استعمال الأساليب الواردة في الوحدة الديدائكتيكية.
- حفظ وإنشاد نشيد الوحدة.

## المحتويات:

### الرصيد اللغوي:

- الأسماء: الحليب، البقرة، الورد، الأزهار، النحل، الفراشات، القنفذ، الأرنب، الماء، النهر، الكيش، السلحفاة.
- الأفعال: شاهد، تعرف، التقى، أكل، بحث، وصل، عاد.
- أدوات الإستفهام: أين، كيف، هل
- الحروف: إلى، من، فوق، مع، نحو، عن.

### الأساليب:

- أين هي الطريق إلى النهر؟
- من فضلك
- شكرا جزيلاً
- أنا عطشان.
- وأنا أيضا عطشان.
- إذن، هيا بنا إلى النهر.
- هل شربت الماء؟
- أنا الآن لست عطشان.

### حكاية الوحدة:

البقرة كاتي

### أنشودة الوحدة:

قطتي ، قطتي +++++ تقفز ، تجري  
قطتي ، قطتي +++++ تبحث عني  
أنا ، أنا ، أنا ، أنا ، أنا يمناك  
أنا ، أنا ، أنا ، أنا يسراك ، مياو ، مياو ، مياو ...

### ملاحظات للأبوين:

- بالإضافة إلى عمل المجموعة التعليمية، على الاسرة أن تعاونها وتشجع تعلم التلاميذ في البيت ولذلك:
- قراءة القصة معهم
- تبادل اسئلة وأجوبة عن التمرينات
- اللعب مع التلاميذ.

## Objetivos de la unidad:

- Observación de los cambios del clima: señales de la primavera.
- Conocer algunos animales.
- Adquisición del vocabulario específico de la unidad.
- Hacer uso de las expresiones que aparecen en la unidad.
- Aprender y cantar la canción de la unidad.

## Contenidos:

### Vocabulario:

- **Sustantivos:** la leche, la vaca, la rosa, las flores, las abejas, las mariposas, el erizo, el conejo, el agua, el río, el cordero, la tortuga.
- **Verbos:** ver, conocer, encontrarse con, comer, buscar, llegar, volver.
- **Elementos de interrogación:** ¿Dónde?, ¿cómo?, ¿es que?
- **Preposiciones:** a/hacia, de, encima, con, en dirección a, sobre/acerca de

### Estructuras:

- ¿Dónde está el camino que lleva al río?
- Por favor.
- Muchas gracias.
- Tengo sed.
- Yo también tengo sed.
- Entonces vamos al río.
- ¿Has bebido agua?
- Ahora ya no tengo sed.

### Cuento recomendado para la unidad:

*La vaca Kati*

### La canción:

*Mi gata*

### Nota para los padres - tutores:

Además de la labor del equipo docente, la familia debe colaborar y fomentar el aprendizaje de sus hijos en casa. Para ello se recomienda:

- Leer con ellos el cuento.
- Formular y contestar preguntas sobre las actividades.
- Practicar juegos con los niños sobre el tema de la unidad.



موضوع الوحدة: الأرنب العطشان

1



خرج الأرنب الصغير من جحره.  
قال لأمه: أنا عطشان يا أمي.  
قالت له: اذهب إلى النهر واشرب الماء.

2



التقى مع فراشة.  
سألها: من فضلك، هل تعرفين الطريق إلى  
النهر؟  
أجابته: لا، لا أعرفها.

3



التقى مع سلحفاة.  
سألها: أين هي الطريق إلى النهر من فضلك؟  
أجابته: اذهب إلى تلك الشجرة وسترى النهر.  
قال لها الأرنب الصغير: شكرا، شكرا جزيلا.

4



في طريقه نحو الشجرة، وجد كبشًا يأكل العشب  
الأخضر.  
قال له: أنا عطشان، أبحث عن الماء.  
أجابته الكبش: وأنا أيضا عطشان .  
فقال الأرنب : إذن، هيا بنا إلى النهر.



6



عاد الأرنب الصغير إلى جحره.  
سألته أمه : هل شربت الماء؟  
أجابها: نعم يا أمي، أنا الآن لست عطشانا.

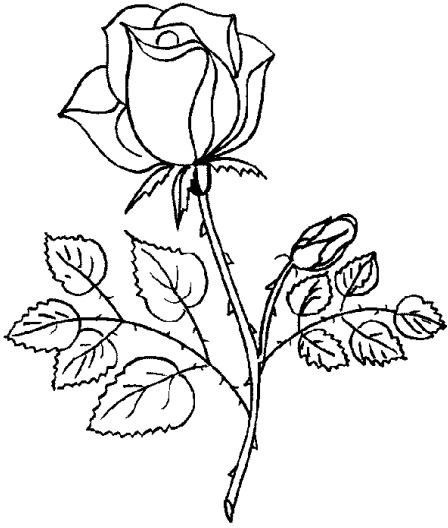
5



وصل الأرنب الصغير والكبش إلى النهر.  
شرب الصديقان الماء وفرحوا كثيرا.

أسئلة الفهم:

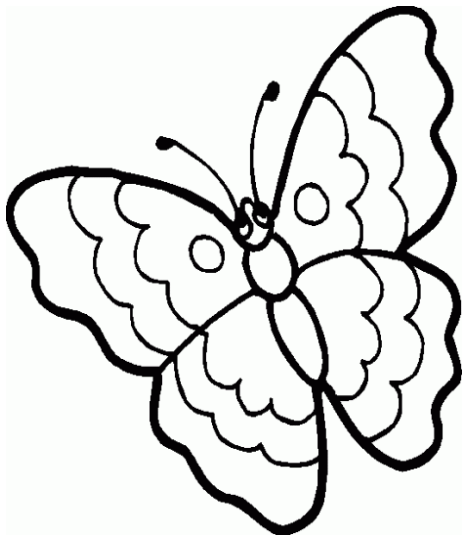
1. من أين خرج الأرنب؟
2. ماذا يريد؟
3. هل الفراشة تعرف الطريق إلى النهر؟
4. ماذا قالت له السلحفاة؟
5. من ذهب معه إلى النهر؟
6. كيف كان الأرنب عندما شرب الماء؟



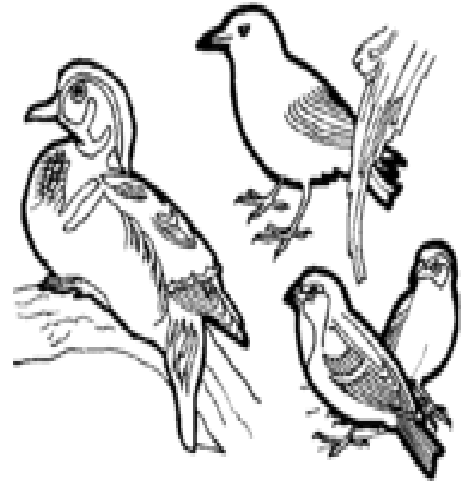
وردة



زهرة



فراشة



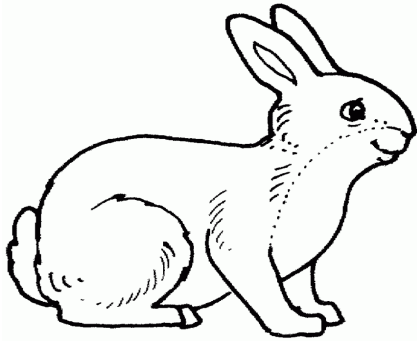
طيور



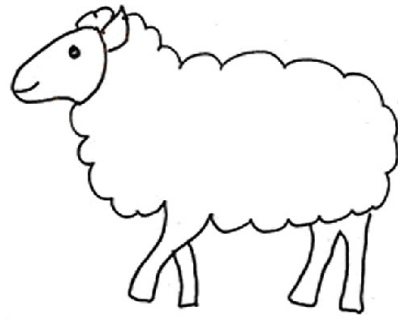
عشب أخضر



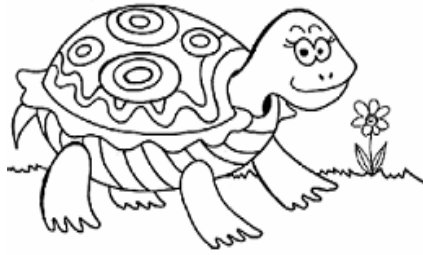
خس



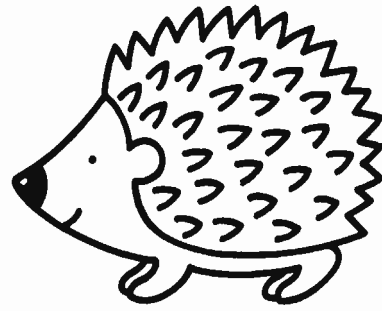
أرنب



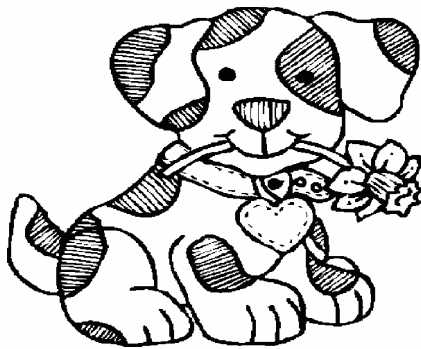
كبش



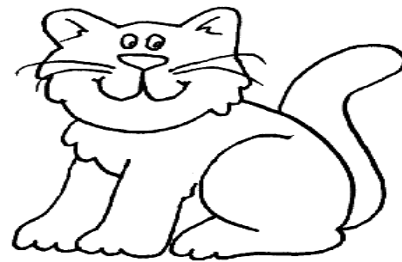
سلحفاة



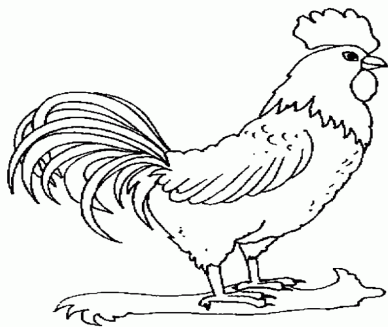
قنفذ



كلب



قطة



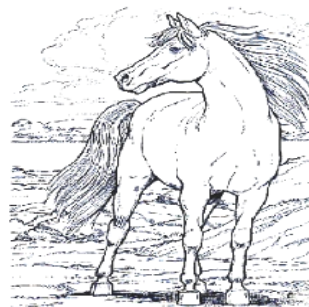
ديك



دجاجة



بقرة

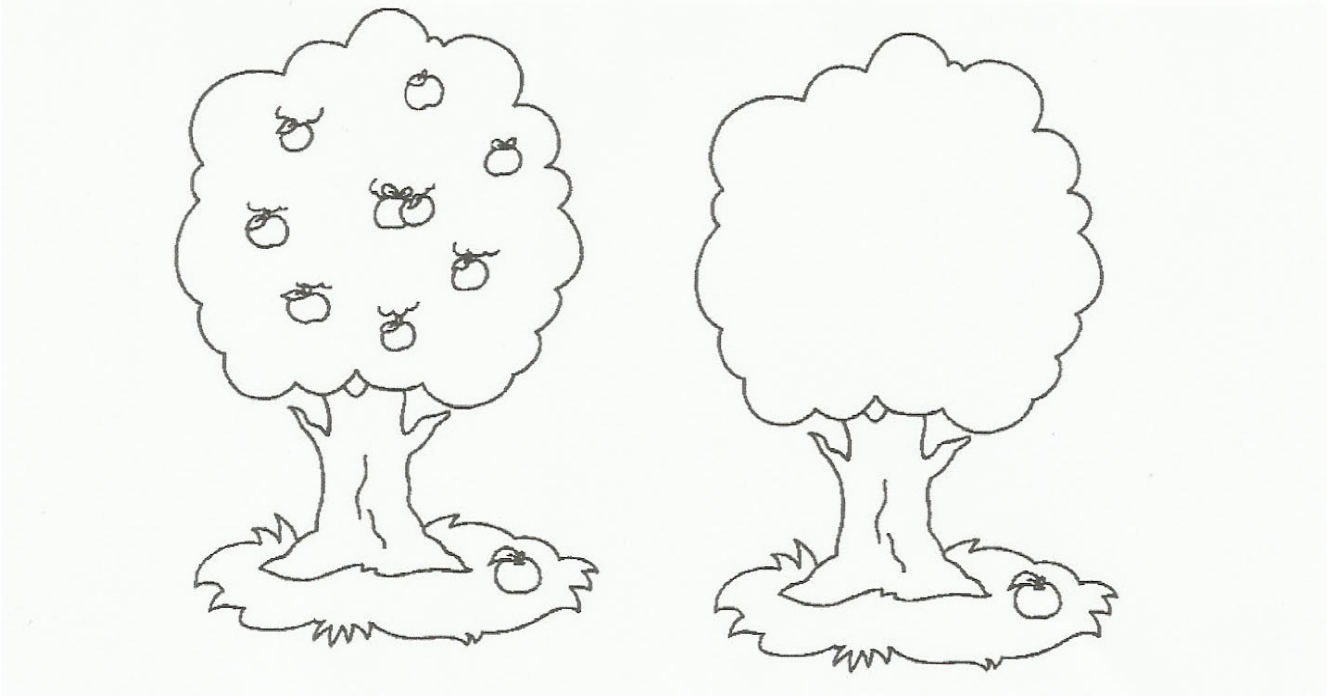


حصان



أتعرف على المفاهيم: مملوء، فارغ

1. ألون الشجرة المملوءة



2. أضع علامة + على السطل الفارغ:









الجسم، الصحة والتغذية

*EL CUERPO, LA SALUD Y LA  
ALIMENTACIÓN*

التعليم الأولي EDUCACIÓN INFANTIL

المستوى: 3 سنوات NIVEL: 3 AÑOS

## أهداف الوحدة :

- أن يتعرف الطفل كيفية العناية بالصحة.
- أن يفرق الطفل بين الطعام المفيد للجسم والغير مفيد.
- أن يتعرف على بعض أعضاء جسمه.
- استعمال الأساليب الواردة في الوحدة الديدائكتيكية.
- اكتساب الرصيد اللغوي الخاص بالوحدة.
- حفظ وإنشاد نشيد الوحدة.

## أهداف الوحدة :

### الرصيد اللغوي

- الأسماء: عيد ميلاد، صديق، منامة، ماما، الطبيب، أسنان، ضرس، تسوس الاسنان، الحلوى، دواء.
- الأفعال: ذهب، أكل، لبس، شرب، يصرخ، نام، فحصه، غسل، نصحه، نظف.
- أدوات الإستفهام: ما؟ هل؟
- الحروف: من، إلى، في.

### الأساليب :

- ماما ماما ضرسى يؤلمني
- ما بك يا كمال؟
- هل تغسل أسنانك يا كمال؟

### حكاية الوحدة:

كلبوك في المطبخ

### أنشودة الوحدة:

الفواكه

إجاصة صفراء >>>>> تفاحة حمراء

وموزة طويلة >>>>> وأختها قصيرة

## ملاحظات للأبوين:

- بالإضافة إلى عمل المجموعة التعليمية، على الاسرة أن تعاونها وتشجع تعلم التلاميذ في البيت ولذلك:
- قراءة القصة معهم
- تبادل اسئلة وأجوبة عن التمرينات
- اللعب مع التلاميذ.

## Objetivos de la unidad:

- Conocer el modo de cuidar su salud.
- Diferenciar entre la comida sana y la que no lo es.
- Conocer algunas partes del cuerpo.
- Hacer uso de las expresiones que aparecen en la unidad.
- Adquisición del vocabulario específico de la unidad.
- Memorizar y cantar la canción de la unidad.

## Contenidos:

### Vocabulario:

- **Sustantivos:** cumpleaños, amigo-a , pijama, mama, el médico, dientes, muela, caries, dulces, medicamento.
- **Verbos:** ir, comer, vestirse, beber, gritar, dormir, examinarlo, lavar/se, aconsejarle, limpiar.
- **Elementos de interrogación:** ¿qué? ¿es que...?
- **Preposiciones:** de , hacia, en.

### Estructuras:

- Mamá me duele la muela.
- ¿Qué te pasa Kamal?
- ¿Te lavas los dientes, Kamal?

### Cuento de la unidad:

*Kalbuk en la cocina*

### La canción:

*Las frutas*

## Nota para los padres - tutores:

Además de la labor del equipo docente, la familia debe colaborar y fomentar el aprendizaje de sus hijos en casa. Para ello se recomienda:

- Leer con ellos el cuento.
- Formular y contestar preguntas sobre las actividades.
- Practicar juegos con los niños sobre los contenidos de la unidad.



موضوع الوحدة: ضرس كمال

1



حضر كمال عيد ميلاد صديقه مريم.  
أكل كمال الكثير من الحلوى.

2



عاد إلى بيته.  
لبس المنامة ونام دون أن يغسل أسنانه.

3



أحس بألم في أسنانه وهونائم.  
بدأ يصرخ ماما، ماما...

4



جاءت أمه تجري.  
سألته: مابك يا كمال؟  
أجابها كمال: ضرس يؤولمني.



5



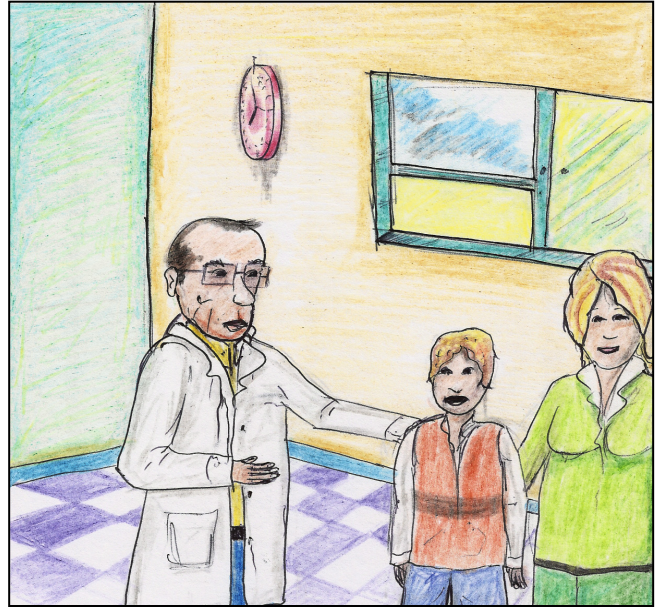
أعطته أمه دواء فنام.

6



في الصباح، أخذته أمه عند طبيب الأسنان.  
فحصه الطبيب وقال له: ضرسك فيه تسوس  
ياكمال.

7



سأل الطبيب كمال: هل تغسل أسنانك؟  
أجابه كمال: لا، لا أغسلها.  
قال له الطبيب: عليك بغسل أسنانك كل يوم.

8



عاد كمال وأمه إلى البيت.  
أخذ الفرشاة ومعجون الأسنان  
وغسل أسنانه.  
رأته أمه فقالت له: أحسنت ياكمال.

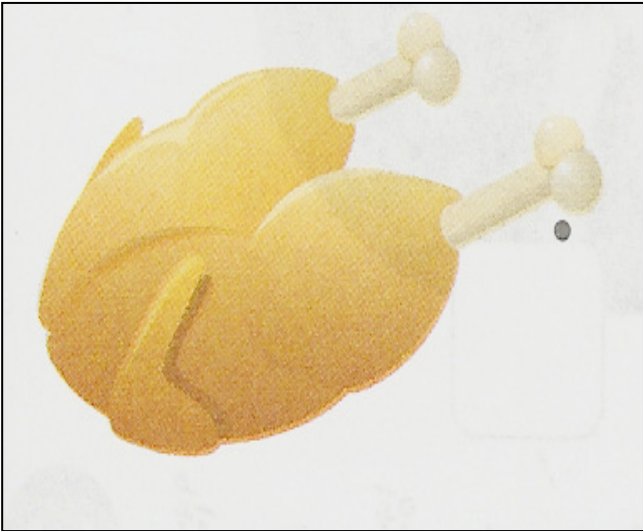




فواكه



خضر



دجاج



حليب



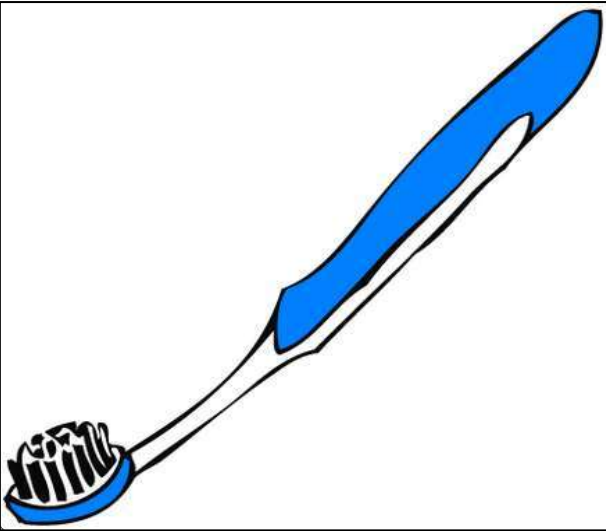
مطبخ



صابونة



فوطنة



فرشاة

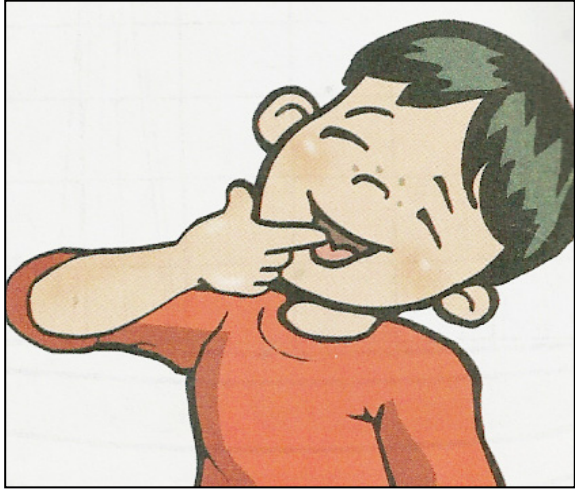


معجون الأسنان

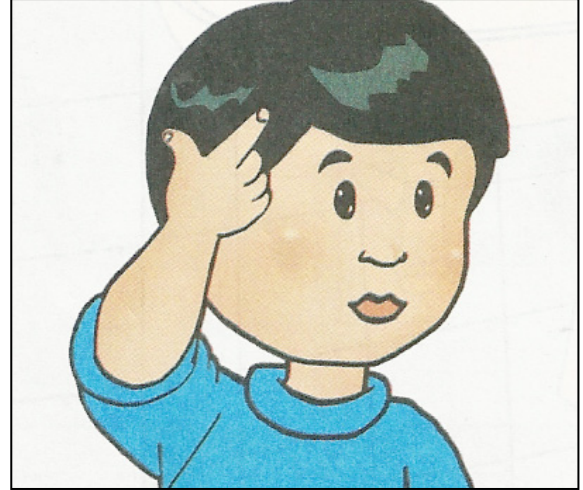


حمام

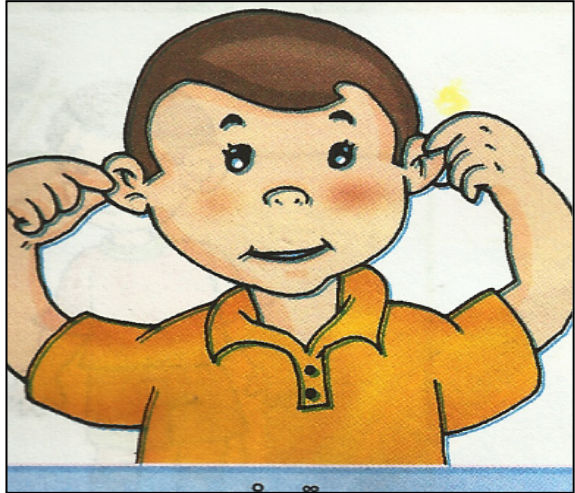




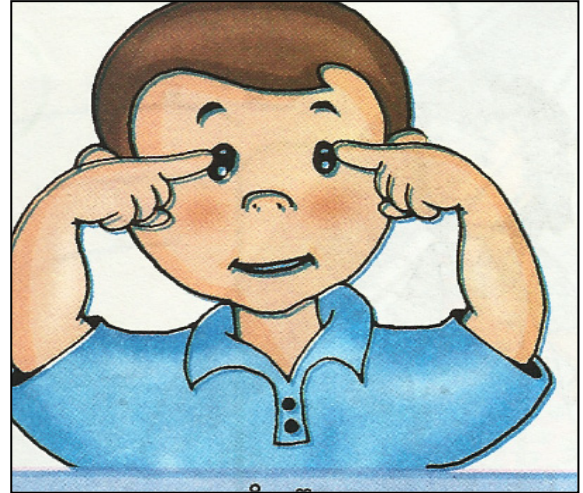
فمي



رأسي



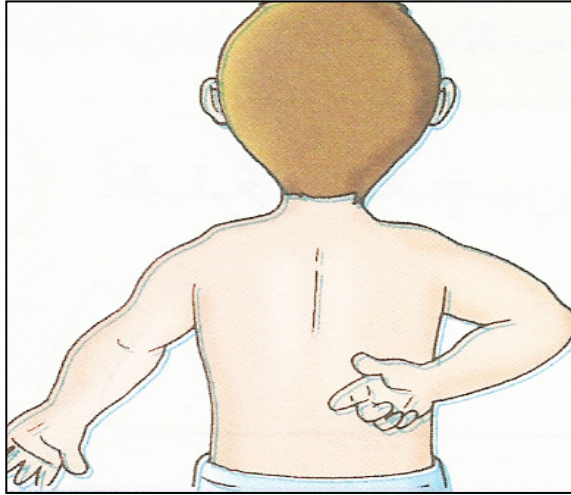
أذني



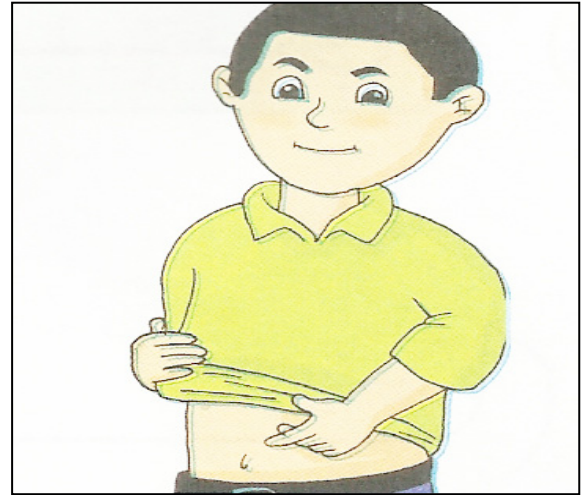
عيني



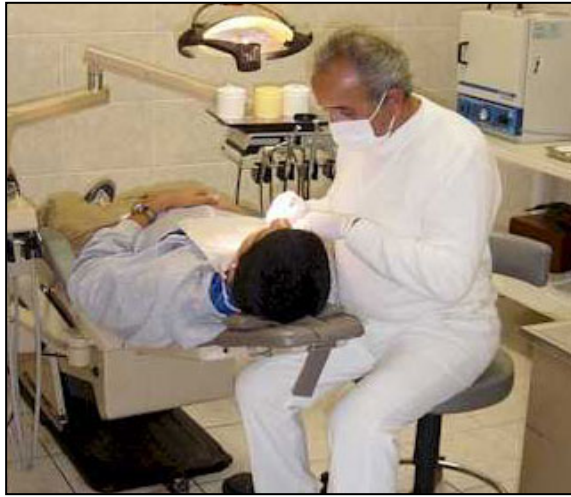
لساني



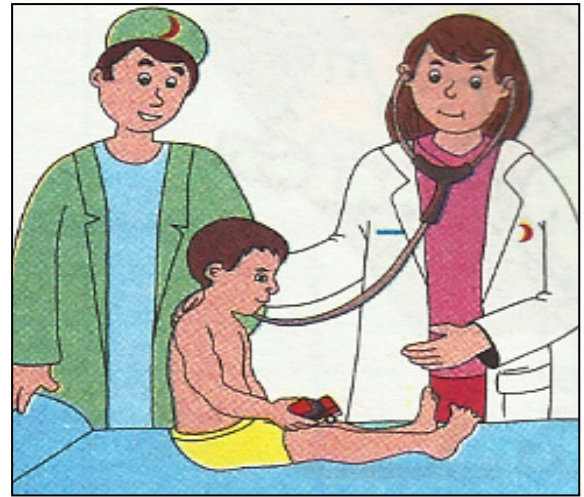
ظهري



بطني



طبيب الأسنان



في المصحة



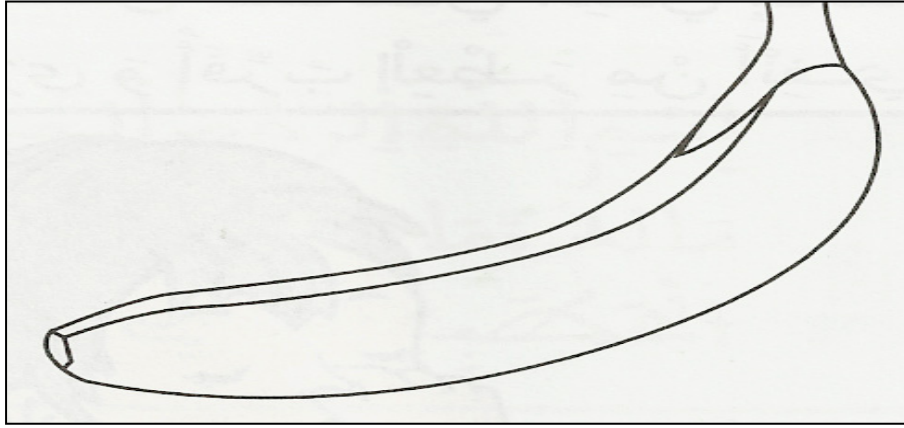
صيدلية



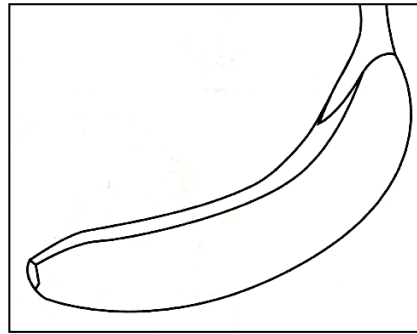
دواء



أتعرف على المفاهيم: طويل / قصير

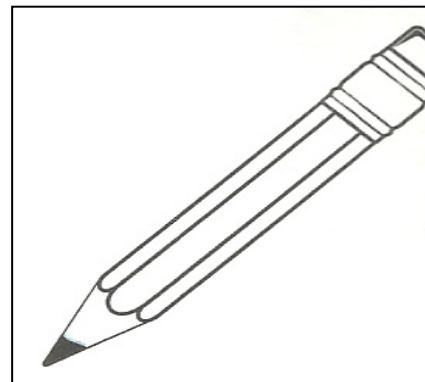
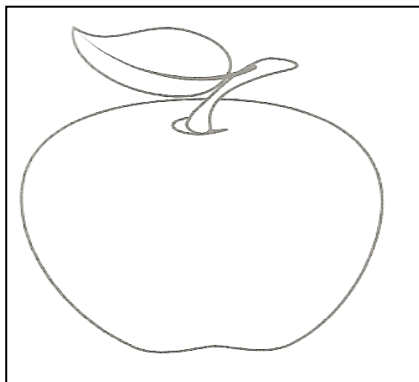
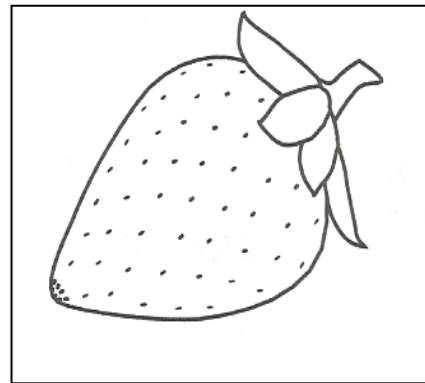
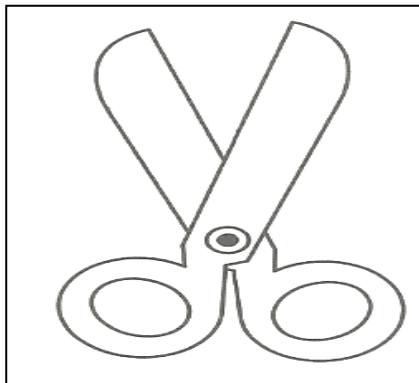


موزة طويلة



موزة قصيرة

تمرين: ألون الفواكه:







## فصل الصيف

# EL VERANO

التعليم الاولي EDUCACIÓN INFANTIL

المستوى: 3 سنوات NIVEL: 3 AÑOS

## أهداف الوحدة:

- ملاحظة التغيرات الجوية: علامات فصل الصيف.
- التعرف على ملابس الصيف.
- التعرف على مأكولات ومشروبات الصيف.
- التعرف على لعب الأطفال في الشاطئ.
- اكتساب الرصيد اللغوي الخاص بالوحدة.
- استعمال الأساليب الواردة في الوحدة الديدانكتيكية.
- حفظ وإنشاد نشيد الوحدة.

## المحتويات:

### الرصيد اللغوي

- الأسماء: متجر الملابس، فستان، شاطئ، مرآة، سيارة، بائع المثلجات، رمال، قميص، قبعة، سروال قصير، صندل، مثلج، عنب، بطيخ، شمس، مظلة شاطئية، لعب، كرة.
- الأفعال: ودع، ذهب، اختار، وقف، لبس، وصل، اشترى، جلس، دخل، سبح.
- الحروف: مع، إلى، على، في .

### الأساليب:

- تودع مريم أصدقاءها في المدرسة.
- اختارت مريم فستانا قصيرا.

### حكاية الوحدة:

بطوطة تحب اللعب

### أنشودة الوحدة:

إلى اللقاء يا أصدقاء

### ملاحظات للأبوين:

- بالإضافة إلى عمل المجموعة التعليمية، على الأسرة أن تعاونها وتشجع تعلم التلاميذ في البيت ولذلك:
- قراءة القصة معهم
  - تبادل أسئلة وأجوبة عن التمرينات
  - اللعب مع التلاميذ.

## Objetivos de la unidad:

- Observación de los cambios del clima: señales del verano.
- Conocer la ropa de verano.
- Conocer comidas y bebidas de verano.
- Conocer los juegos de los niños en la playa.
- Adquisición del vocabulario específico de la unidad.
- Hacer uso de las expresiones que aparecen en la unidad.
- Memorizar y cantar la canción de la unidad.

## Contenidos:

### Vocabulario:

- **Sustantivo:** tienda de ropa, vestido, playa, espejo, coche, heladero, arena, camisa, gorra, pantalón corto, sandalia, helado, uvas, melón, sol, sombrilla, juguetes, pelota,
- **Verbos:** despedirse, ir, elegir, parar/se, vestirse, llegar, comprar, sentarse, entrar, nadar.
- **Preposiciones:** con, hacia, sobre, en.

### Estructuras:

- Meriem se despide de sus amigos en el colegio.
- Meriem elige un vestido corto.

### Cuento recomendado para la unidad:

*A Batuta le gusta jugar*

### La canción:

*Hasta la vista amigos*

### Nota para los padres:

Además de la labor del equipo docente, la familia debe colaborar y fomentar el aprendizaje de sus hijos en casa. Para ello se recomienda:

- Leer con ellos el cuento.
- Formular y contestar preguntas sobre las actividades.
- Practicar juegos con los niños sobre el tema de la unidad.



موضوع الوحدة: مريم وأسررتها في الشاطئ

2



ذهبت مريم مع أمها وأبيها إلى متجر الملابس.  
اختارت فستانا قصيرا للشاطئ

1



تودع مريم أصدقاءها في المدرسة.  
مع السلامة يا أصدقائي.

4



وصلت مريم وأسررتها إلى الشاطئ.  
سيارة أبيها حمراء.

3



وقفت أمام المرأة ولبست الفستان.

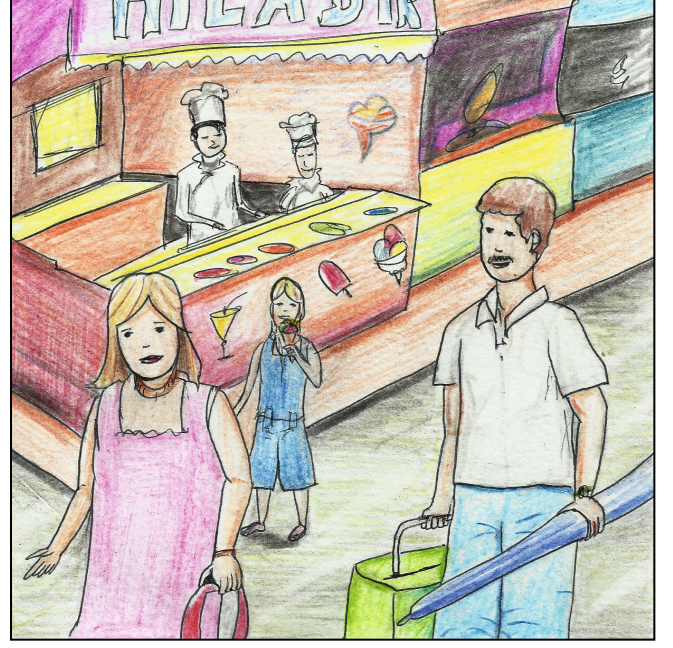


6



اختارت مريم مكانا قريبا من صديقاتها.  
سنجلس هنا يا ماما.

5



وقفت مريم عند بائع المثلجات.  
اشترى لها أبوها مثلجا.

8



مريم تبني مع صديقتها قصرا من الرمال.

7



دخلت مريم تسبح مع أبيها .  
قالت مريم: الماء بارد يا بابا.





سروال قصير



قميص صيفي



قميص



قبعة



متلجات



بطيخ



عنب



شاطئ



كرة



مظلة



لعب شاطئية

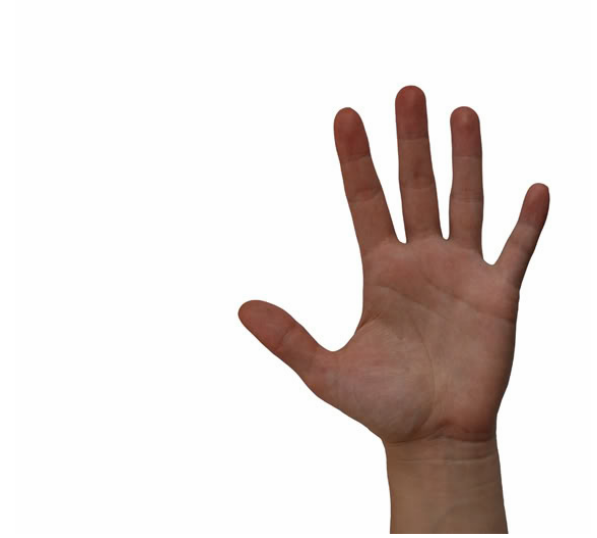


شمس

تقديم مفهومي : يابس، مبلل



يد مبللة



يد يابسة





CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN